

編號 1 號

【老莊頭】江昀原作

人，歲數越大，越會想著老頭擺，今晡日有一場演講，有機會轉來故鄉，離頭擺戴个莊頭無幾遠，就順路轉去睇睇哪！

行過一條大溪壩，細路脣係伯公下，頭擺塌塌礙礙⁵³个伯公廟，這下整到當派頭，大理石神桌頂有一盤弓蕉，撈兩粒大白柚仔，用三隻銅打個神茶杯敬奉神茶，高腳个杯脣刻花刻到當靚，伯公伯婆笑弛弛仔，還係恁親切、恁得人惜，伯公伯婆著新衫，各人胸前還掛等一埕金牌，禾埕町⁵⁴兩排老桂花樹開枝散葉，𦵏花𦵏花⁵⁵个桂花白雪雪開到香香香，側角个老牛眼樹緊來緊粗蠻。對伯公下睇出去係故鄉个好山好水，青油油个田坵連到山腳下，左片析係佢兜頭先行過个大溪壩。

金花嫂揸等一擔擔頭愛轉屋，睇起來怕係正在街路轉來，買兜豆油鹽日用品个款，金花嫂行入來伯公下食茶，順續奈涼一下。佢笑笑仔行前去撈金花嫂相借問，金花嫂驚怕係盡久無睇著佢了⁵⁶，初下碼認佢毋識，佢撈佢講佢係銀輝仔个妹仔，佢正大嫵聲講：「啊哦，係銀輝仔个妹仔啊，還久無睇著哪！來！來去佢屋下食茶。」

佢兜撈金花嫂个擔頭拗上車，載佢轉伙房，車仔行入伙房，

有兩三個細人仔走等出來睇鬧熱，車仔停到金花嫂屋面前，佢兜入去食一杯茶，就拜託金花嫂渡佢兜去睇一下莊頭个老人家，大海伯前年過身，大海伯姆八十零歲了，佢毋肯去臺北撈後生人共下戴，一儕人戴到莊下，屋下請一個越南來个細阿妹仔照顧，大海伯姆耳公異聲，講話佢全聽毋著，佢用越南話撈細阿妹仔相借問：「anh khoe khong？」意思係講「你好無？」越南細阿妹仔聽著佢講佢祖國个話，目珠擎到當大粒，目汁一下就跌下來，害佢當敗勢，遽遽提一包衛生紙分佢，佢講佢係黎氏香，來這兩年零毋識聽著臺灣人撈佢講越南話，所以當激動。

過了，金花嫂又渡佢去睇阿煥伯、立來伯婆、阿嬌姨、順風伯……佢兜大家，歸隻莊頭十股八係老人家，大體係一個老人家合一個外勞，有越南个，還有印尼來个，越南个較少，印尼个較多，因為印尼个細阿妹仔會講客話，溝通較利便。佢用印尼話問細阿妹仔，這位个老人家好服侍無，大體就講毋會差，一半個仔頭腦無清楚个較費氣定定，佢請佢兜愛好好照顧這兜阿公、阿嬤，佢下二擺有閒會轉來睇佢兜。

莊頭行透透，貼貼到日頭強強愛落山，金花嫂緊留佢食夜，佢實在無時間，只好連夜趕轉屋下。

一路町，佢心肝肚總係無安無樂，頭擺恁鬧熱个莊頭，大禾埕做大戲、打採茶，細人仔上家盤下家，鬧熱煎煎个大榕樹下，這下單淨伸著兩隻老狗牯懶拐拐搵到地泥下，還有幾下臺輪椅圍到樹頭下，細孬仔伸無兩三儕，落山个日頭晟啊去，歸隻莊頭冷冷落落。

佢就像係對煞棚个戲棚下行出來共樣共樣，心肝肚厄厄塞塞，緊想等佢老了，係毋係會像這兜老人家共樣，孤孤栖栖一儕人生活？

⁵³ 塌塌礙礙：音 lab` lab` ngoi` ngoi`；塌陷殘破。

⁵⁴ 町：音 nen`；表空間位置廣泛使用。

⁵⁵ 𦵏花𦵏花：音 lo fa` lo fa`；花開得稀稀疏疏。

⁵⁶ 表完成的語尾助詞。饒平腔有 le`、lio`、lio`……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

【人公仔】徐月里原作

記得佢讀國民學校一年生個時節，已驚生份。等到佢讀三年生該年，膽就緊來緊大了⁵⁷，有成時佢會在街項蹕上蹕下見世面。有一日，佢著等該雙既經著有兩年、無已合腳又還好好個屐仔，在市場脣個街路肚蹕來蹕去。

該舊街項有一間洋品店，聽講店肚賣異多洋貨。有賣該紅色布面、白色鞋帶、細妹仔著個關公鞋，過年時，佢姆識攞佢買過一雙，講佢讀書時節正好著。店仔面前擺一隻做得徙停動個細糖攤仔，有賣抽糖仔個東西，乜有賣兜仔假銃仔啦、紙牌啦、人公仔啦這兜細人仔爽寮個東西。一半下佢討著五角銀，就會去抽糖仔食。該日錫著佢個東西，係用枋仔釘起來個架仔頂懸等個該隻用光面塑膠紙包起來個塑膠人公仔。

該隻塑膠人公仔已無共樣，厥頭那毛虬虬胖胖，目珠圓圓金金，會停動，目珠毛翹翹，鼻公刀利利，鼻公頭錐錐，鼻公空細細，手腳幼幼長長，做得變換動作。該兩隻手髀略略仔彎彎，做

得攞東西，手指尖尖翹翹，兩隻腳長長躡腳尾⁵⁸，有一雙滴滴仔⁵⁹個高睇鞋做得替換，高睇鞋呢！會企又會坐。著一領到腳膝頭個洋裝，上身胸脯大大，腰骨細細，下身係攝幼褶個胖裙，實在還靚個人公仔哦！佢實在當想買。

頭家睭佢企在擔仔前睭恁久，就行上前問：「細阿妹仔，有想愛買無？轉去撈屋下人討錢來買！」該正經係驚死人個價數，你知無？佢愛幾下隻禮拜正討得著五角銀好買食，該下五角銀斯做得買著甜甜又透心涼個清冰一支呢！頭家講該身人公仔愛「十七箍」！

佢緊拚拚仔走轉去撈佢姆講。氣綽綽仔⁶⁰，講都毋會清楚，還緊揪佢姆個手去現場睭。㗎乜㗎了，嚟⁶¹也嚟過了，佢舞到自家目汁闌干。佢姆講：「這下屋下哪有恁樣個閒錢好買呢？莫過㗎了！阿姆用花布仔做一隻得人惜個布人公仔分你爽。莫再㗎到像食著死雞腸樣仔，好恬了，這五角銀圓好！」佢毋甘願歸毋甘願，一時乜想無計。自家乜知實在係嚟人，鼻公摸摸仔、目汁掙燥來，就恬恬仔無再過吵佢了。

⁵⁷ 表完成的語尾助詞。饒平腔有 le`、lio`、lio`.....等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

⁵⁸ 躡腳尾：音 ne giog` mui`；提起腳跟，用腳尖著地。

⁵⁹ 滴滴仔：音 did did er；很小的、一點點而已。

⁶⁰ 氣綽綽仔：音 hi` miao` miao` er`；上氣不接下氣的樣子。

⁶¹ 嚟：音 kiau；吵鬧糾纏。

104 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（饒平腔）

編號 4 號

【阿煥伯个想望】邱一帆原作

熱天，都市肚冷氣緊開緊大，有錢人享受冷氣，無錢个人忍受排出來个熱氣、廢氣，分人走無空園，只因為愛戴在都市，分莊下人認為有出息，就算仰般無品質个生活也愛忍耐再忍耐，火爐堆，分人煉金鍊銀，實在有較快？

阿煥伯行到茄苳樹下，坐在大樹下，石頭面，緊想這兩三十年，在都市个生活，敢有麼个意思？便利个交通，無半點人情味；隔壁鄰舍搬來徙去，無半個還有連絡；物質充足，有食毋去个浪費、花毋忒个打爽；政治口涎水噴上噴下，兩三十年來，都市培養當多脛高毋脛低个目珠，短視近利，其實就像井肚个蜗仔……，講正經！

還係莊下較贏！阿煥伯緊想緊有道理，莊下个隔壁鄰舍，該種純樸、善良摺熱情；莊下个自然、恬靜絕對比都市贏加十倍百倍，退休轉莊下，阿煥伯特別有感受。

蛤蟆 eb eb，屙屎相擲。阿煥伯還記得有當多个蛤蟆，就在這山溝、山壠肚。暗晡頭，特別係落雨過後个暗晡頭，蛤蟆 eb

eb 滾个聲，響透山林、山田石礮坎下，這下嗰毋知走到哪位去？聽隔壁專長山林溪壩个阿亮仔講，這位還有蛤蟆吓！

毋過，歸個山頭，會分阿煥伯翻透、翻遍了，總係尋毋著 eb eb 滾个蛤蟆，阿煥伯無愛相信這係事實，阿亮仔講話應該毋會騙人，這下係轉去屋下一個半個就無捉著，見笑哦！阿煥伯行轉茄苳大樹下，等脛啊！心肝肚想，係有，蛤蟆應該會出來啊，請遽遽出來哦！

涼風陣陣吹來，阿煥伯耳公聽著緊來緊多个聲音。風吹竹林掃掃滾个聲，穿過娘花叢肚沙沙滾个聲，茄苳樹頂飛鼠尋食唧唧喊个聲，還有毋知名个蟲聲，這就安到天籟！天籟就在阿煥伯个身邊、四片析，阿煥伯恁樣想。竹樹花草也等自由搖擺，自然个聲響、自然个節奏、自然个律動，一切分人仰般自然个感受，無食酒也會有息仔醉意啊！就算無捉著蛤蟆，今暗晡也值得啦！